



RT33



Instruction Manual

Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung
Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones
Handleiding / Bruksanvisning
Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual
Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções
Käyttöopas / 日本語

RT33

Instrukcja obsługi



PRZED UŻYCIEM

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE
PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI ORAZ
ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W
PRZYSZŁOŚCI**

Instrukcja obsługi RT33 / Spis treści str.-1

Opis kasku str.-2

Dla bezpiecznego i wygodnego użycia

Uwagi przed użyciem str.-3

Paski podbródkowe

1 Wymywanie/wymiana osłon pasków podbródkowych str.-5

2 Zapinanie pasków podbródkowych str.-6

Funkcja klimatyzacyjna otworów wentylacyjnych

3 Otwieranie/zamykanie otworów wentylacyjnych brody str.-6

4 System wentylacji” oraz system „Stabilizatora aerodynamicznego OPATENTOWANY” str.-7

5 Otwieranie/zamykanie wentylacji głowy i wentylacji tylnej str.-8

Oslona

6 Single Action Shield System OPATENTOWANY” str.-9

7 Wymywanie/wymiana zapadek osłony str.-11

8 Kołki mocowania osłony-3 str.-13

9 Szybka Pinlock® Original str.-14

10 Wymiana osłony-3 (części opcjonalne) str.-17

WAŻNE

Zapobieganie obrotom kołka szybki Pinlock® razem z kołkami mocowania osłony-3 str.-18

Wnętrze (wyściółka środkowa i poduszki policzkowe)

11 Wymywanie/wymiana poduszek policzkowych str.-19

12 Wymywanie/wymiana wyściółki środkowej str.-20

UWAGA Wymienna wyściółka środkowa, poduszki policzkowe oraz osłon pasków podbródkowych str.-21

WAŻNE Czyszczenie wyściółki środkowej, poduszek policzkowych oraz osłon pasków podbródkowych str.-21

Oslona przeciwwietrzna/nosek

13 Wymywanie/wymiana osłony przeciwwietrznej-2 str.-22

14 Wymywanie/ wymiana noska-5 str.-23

Pytania / lista części

Kontakt dla zapytań i zgłoszeń naprawy str.-24

Lista części RT-33 i Tabela wymiany str.-25

RT33 Opis kasku RT-33



UWAGI PRZED UŻYCIEM

Dziękujemy bardzo za zakup kasku KABUTO. Niniejsza Instrukcja obsługi opisuje właściwe obchodzenie się z kaskiem, różne funkcje oraz usuwanie/wymianę każdej części tego kasku. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą Instrukcję obsługi. Po przeczytaniu należy zachować niniejszą Instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Kask jest tylko jednym z elementów ochrony, ma on na celu zminimalizowanie ryzyka w razie wypadku. Nie może zapewnić pełnego bezpieczeństwa. Używaj tego kasku w oparciu o znajomość niniejszej Instrukcji. Zrozum i postępuj zgodnie z instrukcjami i informacjami zawartymi w niniejszej Instrukcji obsługi, aby cieszyć się bezpieczną jazdą.

Dobierz odpowiedni rozmiar!

Stosowanie zbyt dużego kasku jest bardzo niebezpieczne. Może się chwiać podczas jazdy. Zbyt mały rozmiar powoduje nacisk kasku i zranienia głowy. Dlatego ważne jest, aby dobrać odpowiedni rozmiar.

Przed jazdą należy zapiąć paski podbródkowe

Kask jest zaprojektowany tak, aby był podtrzymywany paskami pod brodą. W celu zapewnienia właściwej ochrony, kask powinien być dopasowany do głowy. Podczas noszenia, należy właściwie umieścić kask na głowie, mocno zapiąć paski podbródkowe, aby zapewnić bezpieczeństwo. W większości przypadków paski podbródkowe zabezpieczają kask przed zsuwaniem się.

Nigdy nie należy używać kasku, który uczestniczył w wypadku

Wyściółki są niezbędne do uzyskania wymaganej funkcjonalności kasku. Ten kask został zaprojektowany, aby absorbować energię uderzenia, gdy elementy, takie jak skorupa i wyściółka zostaną częściowo zniszczone podczas uderzenia. Nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, istnieje możliwość poważnego uszkodzenia podczas niewielkiego uderzenia. Niezależnie od stopnia uszkodzenia, nigdy nie należy używać kasku, który był poddany uderzeniu lub został niewłaściwie użyty, nawet jednorazowo. Z kaskiem zawsze należy obchodzić się ostrożnie, zwracając również uwagę, czy nikt na nim nie usiadł oraz czy go nie upuścił.

Nigdy nie należy modyfikować kasku

Aby w pełni zachować skuteczną ochronę przez kask, nie wolno rozbierać go na części ani zmieniać w jakikolwiek sposób, np. poprzez wiercenie w nim otworów lub przecinanie.

Czyszczenie i dbałość o kask

Należy czyścić kask miękką szmatką, używając zwykłego detergentu o neutralnym pH rozcieńczonego czystą wodą. Szmatka nie powinna być bardzo mokra. Następnie przetrzyj delikatnie kask czystą, wilgotną szmatką i pozostawić do całkowitego wyschnięcia, ale nie w bezpośrednim świetle słonecznym. Jeśli chodzi o wnętrze kasku, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi tego modelu przed wyjęciem wnętrza i przeprowadzić czyszczenie według przedstawionego wyjaśnienia. Do czyszczenia kasku nie wolno używać stłonej ani gorącej wody (o temp. powyżej 50°C).



Kasku nie wolno malować ani stosować na nim rozpuszczalników

Jakakolwiek farba, klej, naklejki samoprzylepne itp. (lub użycie detergentów i rozpuszczalników innych niż zalecane) może nie tylko znacznie zmniejszyć pierwotne ochronne działanie kasku, ale również spowodować uszkodzenie kasku, nie możliwe do wykrycia gołym okiem.



Z kaskiem należy obchodzić się ostrożnie

Nie należy rzucać kaskiem o podłogę ani siadać na nim. Kask absorbuje uderzenia za każdym razem, gdy obchodzimy się z nim nieostrożnie, a więc jego zdolność absorbowania uderzeń zostanie zmniejszona. Z kaskiem należy obchodzić się ostrożnie, aby zapewnić jego pełną zamierzoną funkcjonalność w razie wypadku. Nie stosuj kasku w celu innym niż ochrona głowy podczas jazdy.



Przechowywanie kasku

Po użyciu kasku należy schować go do torby na kask i przechowywać w miejscu podwyższonym, takim jak półka; kask może ulec uszkodzeniu, jeśli stoczy się lub spadnie. Nie wolno pozostawiać kasku w bezpośrednim kontakcie z ciepłem powyżej 50°C, np. obok grzejnika lub na słońcu w samochodzie.



Czyszczenie i dbanie o osłonę

Po użyciu kasku należy delikatnie zetrzeć brud (np. martwe owady, błoto, piasek, kurz itp.) wilgotną, miękką szmatką z osłony, a następnie całkowicie wytrzeć suchą, miękką szmatką. Kiedy osłona ulegnie zamoczeniu (np. od wody deszczowej), należy zawsze wytrzeć ją miękką szmatką po użyciu. Podczas czyszczenia tarczy, nigdy nie należy stosować żadnych rozpuszczalników na bazie ropy naftowej ani detergentów zawierających materiały ściernie. Kontakt z produktami naftowymi i innymi rozpuszczalnikami może osłabić właściwości optyczne oraz zmniejszyć wytrzymałość mechaniczną. Aby wyczyścić osłonę, należy użyć detergentu o neutralnym pH rozcieńczonego czystą wodą, wykorzystując miękką szmatkę i przetrzeć delikatnie. Na końcu należy wytrzeć do sucha miękką szmatką niepozostawiającą kłaczków. Do czyszczenia osłony nie wolno używać słonej ani gorącej wody (o temp. powyżej 50°C).



Przestrogi dotyczące osłony

Jeśli wizjer posiada oznaczenie „Używać tylko w dzień”, widoczność jest ograniczona do warunków dziennych i nie nadaje się do stosowania w nocy. Przyciemnione szybki nie nadają się do stosowania w nocy. Wizjer i okulary z zadrapaniami zmniejszają widoczność, co jest bardzo niebezpieczne. Takich wizjerów nigdy nie należy stosować w nocy — powinny zostać wymienione. Kontakt z produktami naftowymi i innymi rozpuszczalnikami może osłabić właściwości optyczne oraz osłabić wytrzymałość wizjera. Nigdy nie wolno otwierać, zamykać ani zdejmować wizjera podczas jazdy.



Notes Uwagi dotyczące używania kasku pełnotwarzowego

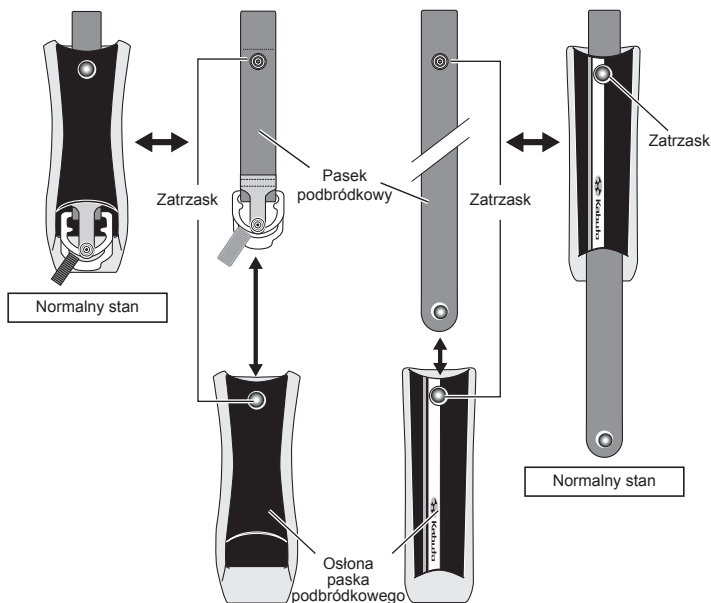
W czasie jazdy temperatura w kasku pełnotwarzowym jest utrzymywana niemal na stałym poziomie, natomiast otoczenie ciągle się zmienia, ponieważ poruszamy się z dużą prędkością. Dlatego też, w przypadku nagłego deszczu, wszędzie do tunelu lub w miejscu o dużej różnicy wysokości, osłona może nagle zaparować z powodu różnicy temperatur wewnątrz i na zewnątrz kasku. Jeśli spodziewamy się takiego zagrożenia, należy zachować ostrożność przy regulacji osłony lub odpowiednio wcześniej zmniejszyć prędkość. Nigdy nie należy otwierać, zamykać osłony ani regulować przesłony wentylacji podczas jazdy, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne. Przed jazdą należy wyregulować osłonę.

1 Wyjmowanie/wymiana osłon paska podbródkowego

Jeśli osłony paska podbródkowego kasku RT-33 się zabrudzą, można je uprać po uprzednim zdjęciu ich z pasków podbródkowych.

-ODCZEPIANIE-

1. Rozepnij zatrzask, znajdujący się na końcu każdego paska podbródkowego.
2. Ściągnij osłonę paska podbródkowego z paska.



-MOCOWANIE-

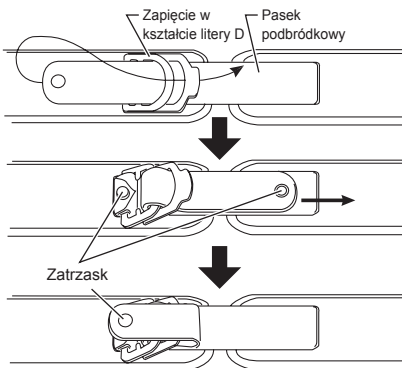
1. W kolejności odwrotnej do zdejmowania (zwróć uwagę na kierunek ustawienia osłony paska podbródkowego) przeciągnij pasek podbródkowy przez górną część osłony paska.
2. Na zakończenie zapnij zatrzask.

! PRZESTROGA!

- Na czas prania osłony paska podbródkowego należy umieścić w specjalnym siatkowym woreczku lub podobnej osłonie, aby uniknąć uszkodzeniu włókien przez pralkę.
- Podczas mocowania osłony paska podbródkowego w odwrotnej kolejności, napięcie w kształcie litery D będzie schowane, dlatego należy zwrócić uwagę na jego kierunek podczas zakładania.

2 Zapinanie pasków podbródkowych

1. Przeprowadź pasek przez zapięcie w kształcie litery D, a następnie pociągnij pasek w kierunku strzałki, aby go przymocować.
2. Zaciśnij zatrzaski, aby zapobiec luzom w pasku podbródkowym.



! OSTRZEŻENIE!

Upewnij się, że pasek podbródkowy został zamocowany prawidłowo. W przeciwnym razie w przypadku upadku lub wypadku podczas jazdy kask może spaść i spowodować poważne obrażenia.

3 Otwieranie/zamykanie wentylacji brody

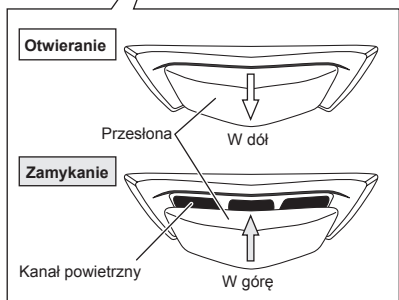
Aby otworzyć

Przesuń przesłonę w dół, aby wpuścić powietrze.



Aby zamknąć

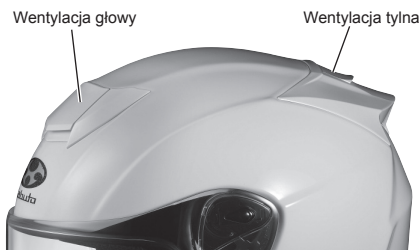
Przesuń przesłonę w górę, aby odciąć dopływ powietrza.



! OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie ustawiaj przesłony podczas jazdy, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne. Ustaw przesłonę przed rozpoczęciem jazdy.

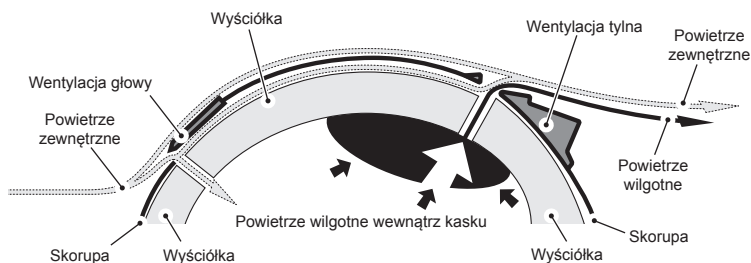
4 "System wentylacji" oraz system „Stabilizatora aerodynamicznego” OPATENTOWANY



System wentylacji:

System wentylacji skutecznie pobiera powietrze zewnętrzne i wydmuchuje zątechnie powietrze wewnętrzne z wykorzystaniem ciśnienia powietrza od przodu podczas jazdy. Otwory wentylacyjne są wyposażone w przesłony, które uniemożliwiają przedostawanie się do kasku powietrza i kropli wody.

– System wentylacji RT-33 –

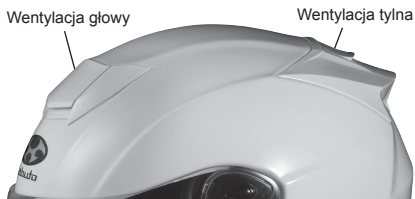


Zintegrowany system stabilizatora aerodynamicznego OPATENTOWANY:

System stabilizatora aerodynamicznego OPATENTOWANY, KABUTO został opracowany na podstawie analizy wyników eksperymentów w tunelu aerodynamicznym pod różnymi kątami. Ten unikalny system kontroluje przepływ powietrza wokół kasku i zmniejsza obciążenia podczas jazdy.

Stabilizator aerodynamiczny OPATENTOWANY

5 Otwieranie/zamykanie wentylacji głowy i wentylacji tylnej



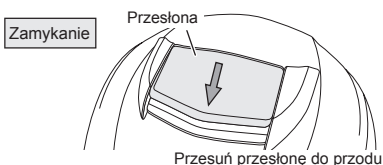
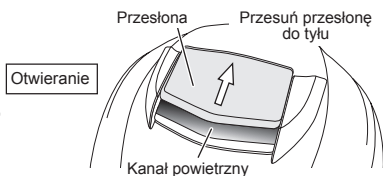
– Otwieranie/zamykanie wentylacji głowy –

Aby otworzyć

Przesuń przesłonę do tyłu, aby wprowadzić powietrze z zewnątrz.

Aby zamknąć

Przesuń przesłonę do przodu, aby zamknąć dopływ powietrza z zewnątrz.



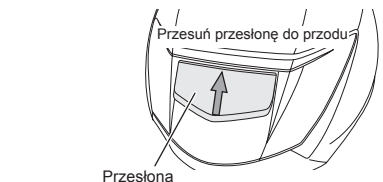
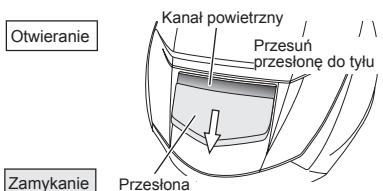
– Otwieranie/zamykanie wentylacji tylnej –

Aby otworzyć

Przesuń przesłonę do tyłu, aby siłą wypchnąć wewnętrzne wilgotne powietrze.

Aby zamknąć

Przesuń przesłonę do przodu, aby zatrzymać wypychanie wewnętrznego zatęchłego powietrza.



! PRZESTROGA!

Nie stosuj dużego nacisku na otwory wentylacyjne.
Zachowaj ostrożność.

Przeczytaj część „OSTRZEŻENIE” na następnej stronie.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

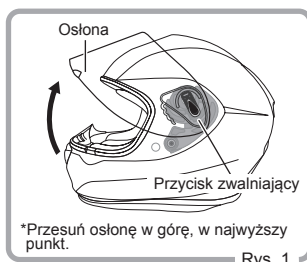
- Obsługiwanie przesyłony w czasie jazdy jest niezwykle niebezpieczne. Nie ustawiaj przesyłony podczas jazdy. Ustaw ją przed rozpoczęciem jazdy.
- Kanały powietrzne (wloty powietrza i otwory wylotowe) poszczególnych wentylacji zaprojektowano we właściwych rozmiarach i ilościach, z uwzględnieniem potężnej siły uderzenia podczas wypadku lub upadku. Powiększanie kanałów powietrznych lub zwiększanie ich liczby znacznie zmniejsza bezpieczeństwo i może spowodować poważne urazy w razie wypadku. Nie należy dostosowywać kasku do własnych potrzeb.

6 Single Action Shield System OPATENTOWANY

„Single Action Shield System OPATENTOWANY” to system wymiany osłony opracowany przez KABUTO. System umożliwił szybką wymianę osłony zależnie od warunków jazdy i wysięgu, a także ułatwia konserwację.

– Wymowanie osłony –

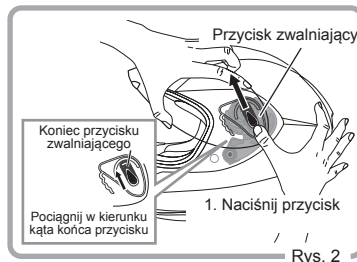
1. Przesuń osłonę do góry (rys. 1). (Otwórz ją całkowicie.)
2. Jak pokazano na rys. 2, pociągnij osłonę w kierunku wskazanym strzałką, naciskając jednocześnie przycisk zwalniania na osłonie. Jedna strona osłony jest całkowicie wyjęta.
*Osłonę można łatwo wyjąć, pociągając ją wzdłuż kąta końca przycisku zwalniania.
3. Powtórz tę samą procedurę, wyjmując drugą stronę osłony. Teraz można zdjąć całą osłonę.



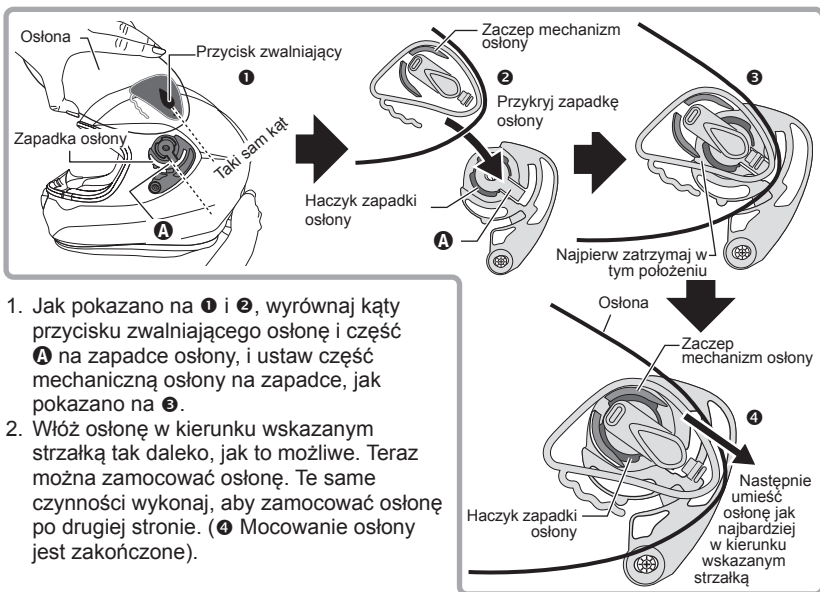
POL

⚠️ PRZESTROGA!

- Osłona jest tak skonstruowana, że nie można jej zdjąć bez przesunięcia w górę, do najwyższego punktu.
- Podczas zdejmowania osłony nie stosuj siły do jej pociągania ani obracania. Takie działanie może uszkodzić osłonę oraz mechanizm zapadkowy.
- Ostrożnie obchodź się z osłoną, aby jej nie uszkodzić.



- Sposób montażu osłony -



1. Jak pokazano na **1** i **2**, wyrównaj kąt przycisku zwalniającego osłonę i część **A** na zapadce osłony, i ustaw część mechaniczną osłony na zapadce, jak pokazano na **3**.
2. Włóż osłonę w kierunku wskazanym strzałką tak daleko, jak to możliwe. Teraz można zamocować osłonę. Te same czynności wykonaj, aby zamocować osłonę po drugiej stronie. (**4** Mocowanie osłony jest zakończone).

! PRZESTROGA!

- Nie wypychaj ani nie przekraczaj osłony na siłę podczas jej zakładania. Takie działanie może uszkodzić osłonę oraz mechanizm zapadkowy.
- Po założeniu osłony popchnij ją lekko w kierunku wyjmowania, aby upewnić się, że jest trwale założona.
- Po ukończeniu mocowania osłony otwórz i zamknij osłonę trzy do czterech razy, aby upewnić się, że osłona działa prawidłowo.

! OSTRZEŻENIE!

- Po założeniu osłony, a przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że jest założona stabilnie oraz że zamyka i otwiera się właściwie. Jeśli osłona nie działa prawidłowo lub została zamontowana niestabilnie, może to spowodować awarię przy otwieraniu i zamykaniu osłony lub doprowadzić do usunięcia osłony podczas jazdy, stwarzając wielkie ryzyko. Jeśli otwieranie lub zamykanie nie są poprawne bądź słyszalny jest nietypowy hałas podczas tych czynności, sprawdź etapy zakładania i powtórz procedurę od początku.
- Osłona ulega zużyciu. Jeżeli powierzchnia osłony została uszkodzona przez owada, kamień, itp., może to utrudniać widzenie, stwarzając wielkie ryzyko. Jeśli osłona bardzo się zabrudzi lub porysuje, wymień ją na nową.

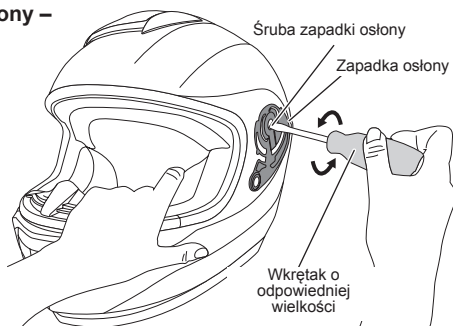
7 Wyjmowanie/wymienianie zapadek osłony

Zapadka osłony jest częścią używaną do otwierania i zamykania osłony, i jest stosowana w funkcji systemu „Single Action Shield System OPATENTOWANY”.

Po całkowitym zdjęciu osłony, zgodnie z częścią 6 „Single Action Shield System OPATENTOWANY”, pojawia się zapadka osłony.

– Sposób zdejmowania zapadki osłony –

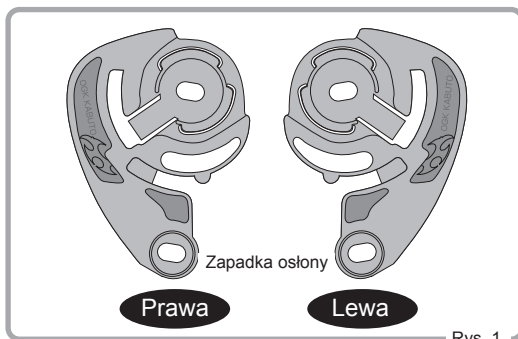
Obracaj w lewo śruby zapadki osłony na zapadce osłony, używając wkrętaka płaskiego o właściwym rozmiarze, do ich całkowitego odkręcenia. Umożliwi to wyjęcie zapadki przesłony. Te same czynności wykonaj, aby zdjąć zapadkę osłony po drugiej stronie.



! PRZESTROGA!

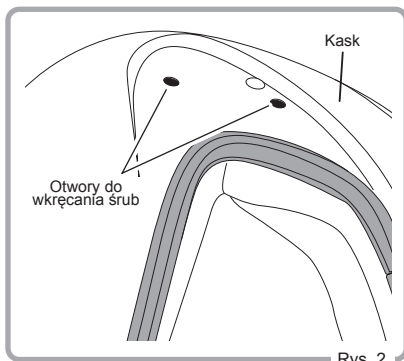
- Użyj odpowiedniej wielkości wkrętaka, aby usunąć śruby zapadki osłony. Obróć śrubę, używając wkrętaka skierowanego pionowo względem śruby. Jeśli zostanie użyty wkrętak o niewłaściwej wielkości lub śruba jest obracana po przekątnej, może dojść do uszkodzenia gwintów.
- Nie zgub wykręconych śrub.

– Mocowanie zapadki osłony –



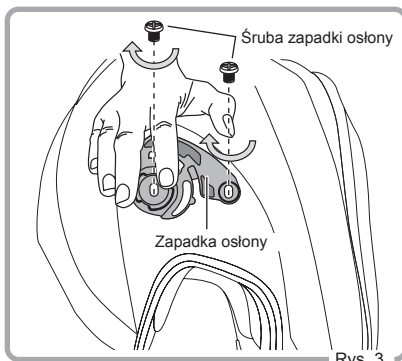
Rys. 1

1. Najpierw sprawdź bok zapadki osłony, jak przedstawiono na rys. 1.



Rys. 2

2. Włóż zapadkę osłony do pustej przestrzeni z boku kasku i wyrównaj otwory montażowe na zapadce osłony z otworami montażowymi na kasku (rys. 2).



Rys. 3

3. Mocno dokręć śruby obu zapadek osłony. Powtórz tę samą procedurę na drugiej zapadce osłony. Teraz zapadki osłony są zamocowane (Rys. 3).

! PRZESTROGA!

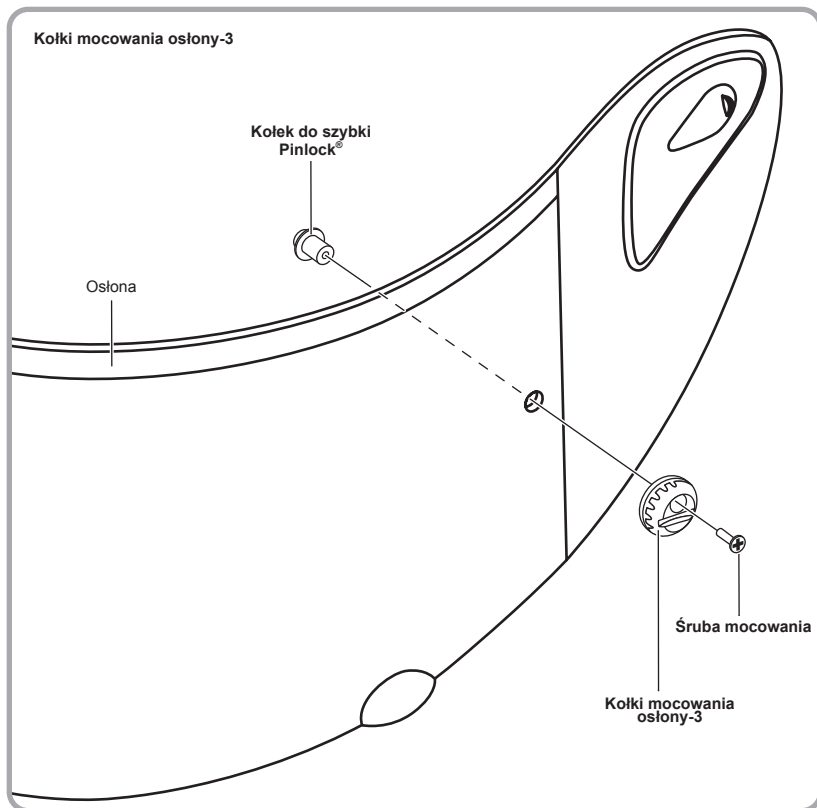
- Nie dokręcaj zbyt mocno śrub zapadek osłony. Nadmierne dokręcenie śrub może spowodować uszkodzenie wkrętów i innych części.
- Dokręcaj śruby zapadek osłony, przykładając wkrętak ustawiony do nich pionowo. Ukośne przyłożenie wkrętaka może spowodować uszkodzenie gwintów.

! OSTRZEŻENIE!

- Zapadki osłony są ważną częścią otwierania i zamykania osłony. Mocowanie zapadek osłony musi być trwałe. Po zakończeniu zakładania sprawdź, czy osłonę można zamknąć w najniższym położeniu i prawidłowo otwierać.
- Regularnie sprawdzaj i dokręcaj śruby zapadek osłony. Jazda z obluzowanymi śrubami zapadek osłony jest bardzo niebezpieczna, ponieważ osłona może odpaść.

8 Kołki mocowania osłony-3

Kask RT-33 jest wyposażony w osłonę z kołkami mocowania-3, co umożliwia korzystanie z szybki Pinlock® wewnątrz i osłony wymiennej-3 na zewnątrz.



- Przeczytaj część „**9** Szybka Pinlock® Original”, w której omówiono mocowanie szybki Pinlock®Original.
- Przeczytaj część „**10** Wymiana osłony-3”, w której omówiono mocowanie osłony-3.

9 Szybka Pinlock® Original

PINLOCK®

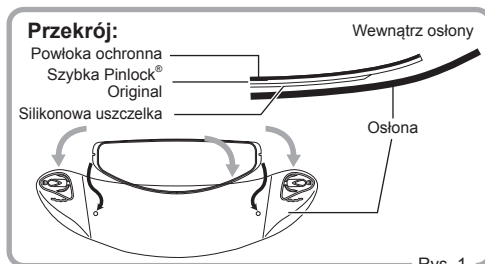
Original Insert Lens

Szybka Pinlock® Original jest chroniona patentem i jest zastrzeżoną nazwą marki Pinlock systems B.V. Oczekiwanie na dalsze patenty w toku.

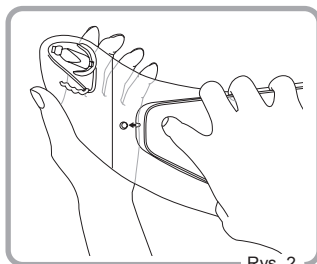
[Szybka Pinlock® Original]

Szybka Pinlock® Original zabezpiecza osłonę przed parowaniem spowodowanym zmianami temperatury w czasie zimy lub podczas deszczowej pogody itp. Utrzymanie właściwej przestrzeni między osłoną a szybką Pinlock® Original zapewnia wyraźne widzenie przez zrównoważenie temperatury wewnętrznej i zewnętrznej.

[Sposób mocowania szybki Pinlock® Original]

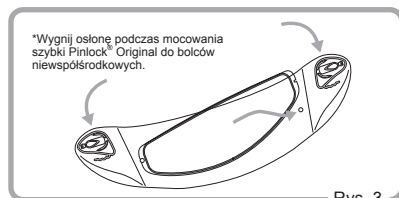


Rys. 1

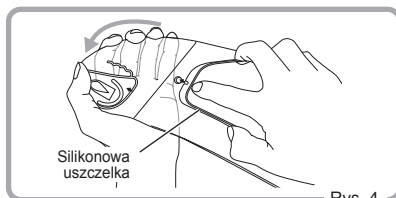


Rys. 2

1. Załóż silikonową uszczelkę z boku szybki Pinlock® Original od wewnętrznej strony osłony, bez zdejmowania powłoki ochronnej szybki. W tym samym czasie zamontuj szybki Pinlock® Original od wewnętrznej strony osłony, mocując ją do bolców niewspółśrodkowych. (Rys. 1 i 2).



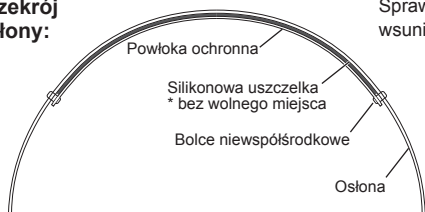
Rys. 3



Rys. 4

2. Osłonę wyginaj ostrożnie aż do jej całkowitego spłaszczenia. Następnie wsuń drugą stronę szybki Pinlock® Original na bolce niewspółśrodkowe i zaczejkaj, aż osłona odzyska swój pierwotny wygięty kształt. (Rys. 3 i 4) (Patrz 3 na następnej stronie)

Przekrój osłony:



Sprawdź, czy szybka Pinlock® Original jest wsunięta w rowek.



Rys. 5

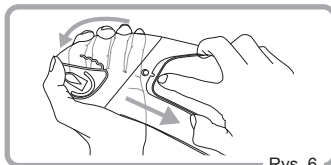
3. Upewnij się, czy cała uszczelka silikonowa szybki Pinlock® Original została mocno zamocowana do osłony przez zamontowanie osłony na kasku. Jeżeli między nimi znajduje się jakokolwiek przestrzeń, przejdź do części „Regulacja szybki Pinlock® Original po zamocowaniu” i odpowiednio ją ustaw.

*Po sprawdzeniu, czy szybka Pinlock® Original została solidnie zamocowana do osłony, zamontuj osłonę na kasku. W przeciwnym razie nacisk szybki może spowodować jej rozłożenie i nie będzie można zapewnić jej prawidłowego zamocowania na osłonie.

4. Zdejmij folię ochronną z szybki Pinlock® Original.

[Wymywanie szybki Pinlock® Original]

1. Zdejmij osłonę z kasku.
2. Wyginając osłonę, zdejmij szybkę Pinlock® Original z bolców niewspółśrodkowych. (Rys. 6)

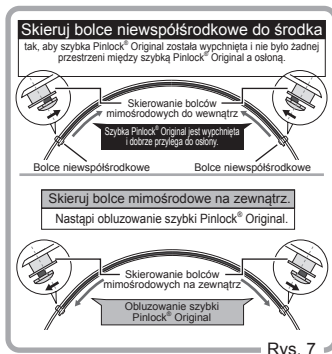


Rys. 6

[Regulacja szybki Pinlock® Original po zamocowaniu]

Dopasuj szybkę Pinlock® Original, jeśli między nią a osłoną znajduje się wolna przestrzeń.

1. Zdejmij osłonę z kasku i odczep od niej szybkę Pinlock® Original.
2. Wyreguluj bolce niewspółśrodkowe, obracając je narzędziem. (Rys. 7)
3. Ponownie zamocuj szybkę Pinlock® Original na osłonie. Upewnij się, że po zamocowaniu osłony na kasku między szybką Pinlock® Original a osłoną nie ma żadnej przestrzeni. Jeśli istnieje jakokolwiek przestrzeń, ponownie wykonaj te same czynności.



Rys. 7

* Uważnie przeczytaj część „PRZESTROGA” oraz „PRZESTROGA *Szybka Pinlock® Original” na następnej stronie.

! PRZESTROGA!

- Podczas zakładania szybki Pinlock® Original, odpowiednio wygnij osłonę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia bolców mimośrodowych.
- Wyczyść wnętrze osłony przed zamocowaniem szybki Pinlock® Original. Uważaj, aby nie dotykać części zapobiegającej parowaniu uszczelki silikonowej na szybcie Pinlock® Original.
- Nie stosuj żadnych produktów na bazie nafty, rozcieńczalników, płynów do mycia szyb itp. Spowodują one zniszczenie materiału szybki Pinlock® Original.
- Nie zostawiaj szybki Pinlock® Original w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 50°C ani w pobliżu grzejnika; do suszenia nie używaj suszarki ani ognia. Wysoka temperatura może uszkodzić materiał szybki Pinlock® Original.

! PRZESTROGA *Szybka Pinlock® Original

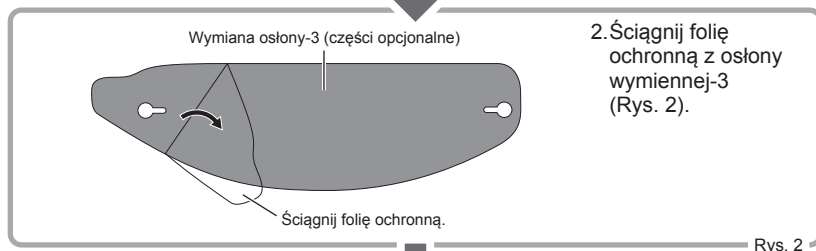
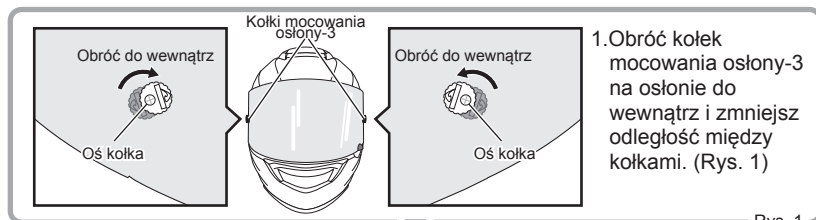
- Szybka Pinlock® Original jest przeznaczona tylko dla tych wizjerów.
- Jeśli deszcz lub krople wody dostaną się do przestrzeni między szybką Pinlock® Original a osłoną, zdejmij szybkę Pinlock® Original z osłony i ją wysusz. Następnie ponownie przymocuj szybkę Pinlock® Original do osłony.
- Na czas konserwacji wyjmij szybkę Pinlock® Original. W przeciwnym razie silikonowa uszczelka szybki przylgnie do osłony.
- Nie używaj osłon lub bolców innych niż przeznaczone wyłącznie dla szybki Pinlock® Original.
- Jazda z zamkniętą wentylacją lub użycie osłony przeciwwietrznej może spowodować parowanie szybki Pinlock® Original.
- Wymieniaj szybkę Pinlock® Original, jeśli działanie funkcji zapobiegania parowaniu jest mniejsze i/lub szybka jest porysowana.
- Silikonowa uszczelka może odśliznąć się w zależności od położenia podczas jazdy.

10 Wymiana osłony-3 (części opcjonalne)

Kask RT-33 jest wyposażony w kołki mocowania osłony-3, dzięki czemu można używać jednorazowych zrywanych folii, patrz „Osłona wymienna-3” (części opcjonalne), co jest przydatne podczas wyścigów i pokonywania dłuższych tras. Ten kołek mocowania osłony-3 jest niewspółśrodkowy, to znaczy, że jego oś nie znajduje się na środku i podczas jego obracania osłona wymienna-3 będzie niemal na styku z osłoną.

Przed zamocowaniem wymiennej osłony-3 odkręć punkt mocowania-3. Po zamocowaniu wymiennej osłony-3 dobrze* dokręć śrubę montażową.
*„Dobrze” dotyczy siły dokręcenia kołków nie palcami, ale monetą.

– Sposób montażu osłony wymiennej-3 –



*Przeczytaj Przestrożę i Ostrzeżenie na następnej stronie.

❗ PRZESTROGA!

Kolory osłony wymiennej-3 mogą być widoczne, gdy są blisko osłony. Jeśli przeszkadza to w widoczności, użyj innych kolorów lub nie stosuj osłony wymiennej-3.

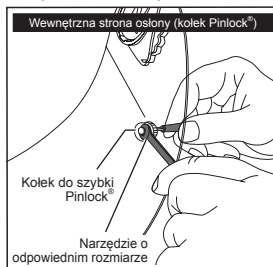
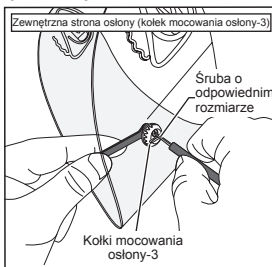
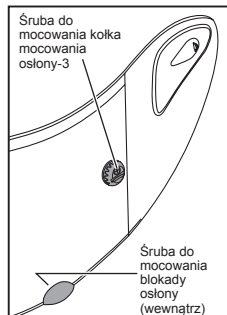
❗ OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem ściągnij folię ochronną z osłony wymiennej-3. Używanie z pozostawioną folią ochronną na osłonie wymiennej-3 zmniejsza widoczność i jest bardzo niebezpieczne.
- Upewnij się, że osłona wymienna-3 blisko styka się z osłoną, obracając kołki palcami. Kołek niki może się obracać. Używanie niedopasowanej osłony wymiennej-3 na osłonie jest bardzo niebezpieczne. Pod wpływem ciśnienia powietrza powoduje to przesuwanie się osłony wymiennej-3 na osłonie i może zmniejszyć widoczność oraz zarysować osłonę.
- Nie używaj osłony wymiennej-3 w czasie deszczu. Krople deszczu przedostają się między osłonę wymienną-3 a osłonę i zmniejszają widoczność. Jest to bardzo niebezpieczne.
- Nie używaj osłony wymiennej-3 zanieczyszczonej owadami, piaskiem, kurzem, itd. Załóż nową osłonę wymienną-3.

WAŻN Zapobieganie obrotom kołka szybki Pinlock® razem z kołkami mocowania osłony-3

Podczas zakładania osłony wymiennej-3, kołek mocowania osłony-3 i kołek szybki Pinlock® mogą się jednocześnie obracać. W tej sytuacji, aby obracać je osobno, użyj narzędzia 5 mm do utrzymania kołka Pinlock® i obróć śrubę mocowania, aby prawidłowo ją dokręcić*.

)*Przeczytaj część 10 Wymiana osłony wewnętrznej-3, aby ustawić dokręcenie osłony wymiennej-3.



Co pewien czas sprawdzaj i dociągaj śruby mocujące.

Śruby mocujące na kołkach mocowania osłony-3 i blokadzie osłony mogą się obłuzować w wyniku wibracji podczas jazdy. Poluzowane śruby są niebezpieczne, ponieważ części wypadną lub zostaną wyrwane. Co pewien czas sprawdzaj i dociągaj śruby mocujące.

❗ PRZESTROGA!

Nie dokręcaj śrub zbyt mocno.
Może to spowodować pęknięcie części i osłony.

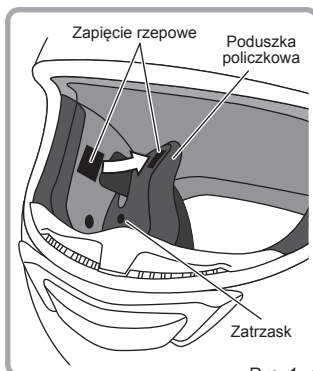
11 Wymywanie/wymiana poduszek policzkowych

– Wymywanie poduszek policzkowych –

Wymij poduszkę policzkową z zapięcia rzepowego oraz zatrzasków, chwytając ją mocno, a następnie wyciągnij. (Rys. 1)

! PRZESTROGA!

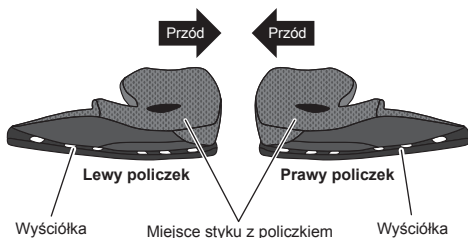
Podczas wymywania poduszki policzkowej chwyć podstawę poduszki policzkowej, na której zamocowane jest zapięcie rzepowe i zatrzaski. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia poduszki policzkowej.



Rys. 1

– Mocowanie poduszek podbródkowych – (Rys. 2)

1. Sprawdź bok poduszki policzkowej.
2. Umieść podpinkę między skorupą a wyściółką, a następnie umieść pasek podbródkowy, jak pokazano.
3. Mocno zapnij zapięcie rzepowe i 2 zatrzaski z tyłu poduszki policzkowej. Wykonaj te same czynności po drugiej stronie.



Rys. 2

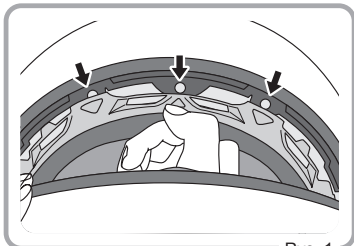
POL

! PRZESTROGA!

Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że poduszki policzkowe są solidnie zamocowane na kasku. Niebezpieczne jest korzystanie z tego kasku bez poduszek policzkowych lub w razie niepoprawnego mocowania poduszek policzkowych.

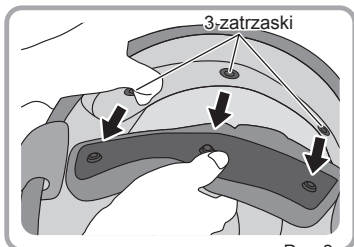
12 Wymywanie/wymiana wyściółki środkowej

– Wymywanie wyściółki środkowej –



Rys. 1

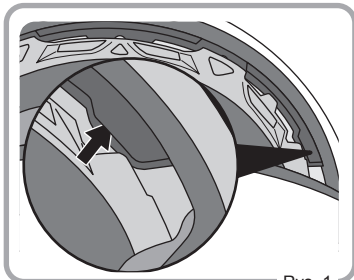
1. Odepnij zatrzaski w obszarze czoła, ciągnąc je w dół, jak to przedstawiono na Rys. 1.



Rys. 2

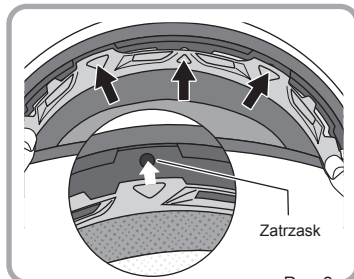
2. Odepnij 3 zatrzaski z tyłu i wówczas można wyjąć wyściółkę środkową. (Rys. 2)

– Jak zamocować wyściółkę środkową –



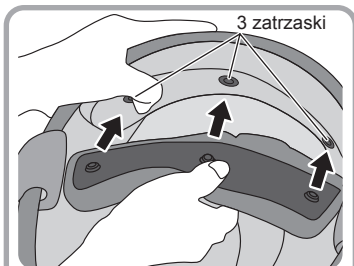
Rys. 1

1. Umieść podpinkę w obszarze skroni, jak pokazano na Rys. 1.



Rys. 2

2. Umieść 3 zatrzaski na przedzie, jak przedstawiono na Rys. 2.



Rys. 3

3. Aby zakończyć mocowanie wyściółki, zapnij 3 zatrzaski z tyłu.


! PRZESTROGA!

- Ostrożnie pociągnij zatrzaski, aby wyjąć wewnętrzną wyściółkę. W przeciwnym razie materiał i/lub inna część może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli wyściółka środkowa nie została prawidłowo założona, podczas jazdy kask może być niestabilny, stwarzając tym samym ogromne ryzyko. Poprawnie zapnij zatrzaski.


UWAGA**Wymienna wyściółka środkowa, poduszki policzkowe i osłony pasków podbródkowych**

Elementy wnętrza modelu RT-33 są wymienne, jak pokazano w poniższej tabeli. Dobre dopasowanie można osiągnąć, zmieniając tylko poduszki policzkowe itp.


Wyściółka środkowa RT-33

	Rozmiar skorupy	Rozmiar poduszki (grubość)	Wymienna	W komplecie	
	M		XS (19mm)	Wymienne w rozmiarach XS, S i M	Wyściółka środkowa x 1 szt.
			S (15mm)		
			M (9mm)		
L		L (12mm)	Wymienne w rozmiarach L i XL	Wyściółka środkowa x 1 szt.	
		XL (9mm)			
XXL		XXL ()	Wymienne w rozmiarach XXL i XXXL	Wyściółka środkowa x 1 szt.	
		XXXL ()			

Poduszki policzkowe RT-33

	Rozmiar skorupy	Rozmiar poduszki (grubość)	Wymienna	W komplecie	
	M		XS (35mm)	Wymienne między wszystkimi rozmiarami	Poduszka policzkowa x 1 zestaw (prawa i lewa)
			S (31mm)		
			M (24mm)		
L		L (26mm)			
		XL (20mm)			
XXL		XXL ()			
		XXXL ()			

Osłona paska podbródkowego RT-33

	Wymienna	W komplecie
	Wymienne między wszystkimi rozmiarami	Osłona paska podbródkowego x 1 zestaw (prawa i lewa)

IWAŻNE**Czyszczenie wyściółki środkowej, poduszek policzkowych oraz osłon pasków podbródkowych**

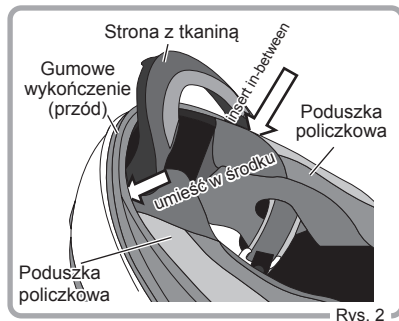
- Wnętrze kasku można prać w pralce. Każdą wyściółkę i poduszkę włóż do worka na pranie i pierz je osobno.
- Do czyszczenia stosuj detergent dodawany do zimnej lub ciepłej wody. Do czyszczenia wyściółki i poduszek nigdy nie używaj gorącej wody, środków chemicznych i organicznych rozpuszczalników. Zastosowanie tych środków może osłabić jakość i uszkodzić poduszki.
- Nawet dostępny w sprzedaży detergent może spowodować niewielkie przebarwienia poduszki w zależności od rodzaju detergentu. Dlatego też, na ile to możliwe, należy prać każdą poduszkę osobno.
- Jeśli poduszka jest prana w pralce z funkcją suszenia, w której temperatura wzrasta do ponad 50°C, może to powodować pogorszenie się jakości i uszkodzenie poduszek. Nie wolno stosować takiego urządzenia do czyszczenia poduszki.
- Po praniu odwiruj poduszkę i wysusz ją w cieniu tak, aby nie była narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Po upewnieniu się, że jest wystarczająco sucha, zamocuj ją na kasku.
- Wyściółka środkowa i poduszka policzkowa ulegają zużyciu. Nawet w normalnych warunkach użytkowania materiał i wewnętrzna pianka mogą się zużyć i rozpaść w zależności od częstotliwości użytkowania. W miarę potrzeby wymieniaj poduszki na nowe.

13 Zdejmowanie/ wymiana osłony przeciwwietrznej-2

Oslona przeciwwietrzna-2 znajduje się w komplecie jako wyposażenie standardowe. Wyposażenie to ma na celu ograniczenie powiewu wiatru od strony brody podczas jazdy. Może być dowolnie mocowana oraz zdejmowana w zależności od pór roku i zamierzonych zastosowań.

– Jak montować osłonę przeciwwietrzną-2 –

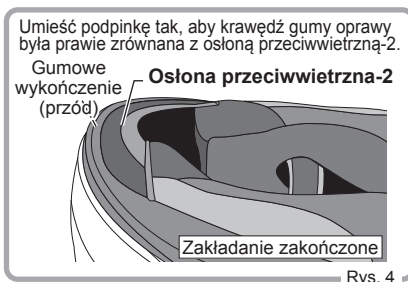
1. Korzystając z Rys. 1 sprawdź stronę przednią i tylną osłony przeciwwietrznej-2.



2. Jak pokazano na rys. 2, odwróć kask i zamocuj osłonę przeciwwietrzną-2 na przodzie (obszar brody) kasku. Wykonując to, należy umieścić podpinkę po obu stronach osłony przeciwwietrznej-2 między przednim obszarem poduszki policzkowej a gumowym wykończeniem.



3. Jak pokazano na rys. 3, należy umieścić podpinkę osłony przeciwwietrznej-2 równomiernie do wewnątrz gumowego wykończenia z obu stron do środka.



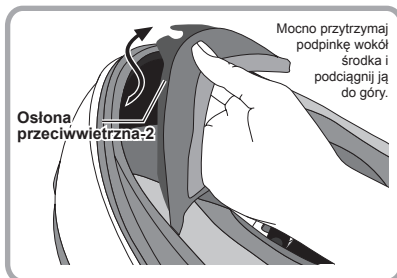
! PRZESTROGA!

- Mocno zamocuj osłonę przeciwwietrzną-2. Niepoprawny montaż może spowodować wypadnięcie osłony przeciwwietrznej-2 w czasie jazdy.
- Nie używaj środka adhezyjnego lub podobnych, lecz zamocuj osłonę przeciwwietrzną-2 zgodnie z procedurą opisaną powyżej. Niektóre składniki środka klejącego mogą uszkodzić materiał kasku.

– **Wymijanie osłony przeciwwietrznej-2** –
Mocno przytrzymaj obszar podpinki wokół środka osłony przeciwwietrznej-2 i podciągnij ją do góry. Następnie wyjmij osłonę przeciwwietrzną-2.

! PRZESTROGA!

Aby wyjąć osłonę przeciwwietrzną-2, delikatnie podciągnij ją do góry. W przeciwnym razie tkanina i/lub inna część może ulec uszkodzeniu.



14 Zdejmowanie/wymiana noska-5

Nosek-5 można zdjąć lub zamocować według potrzeb.

– Zdejmowanie –

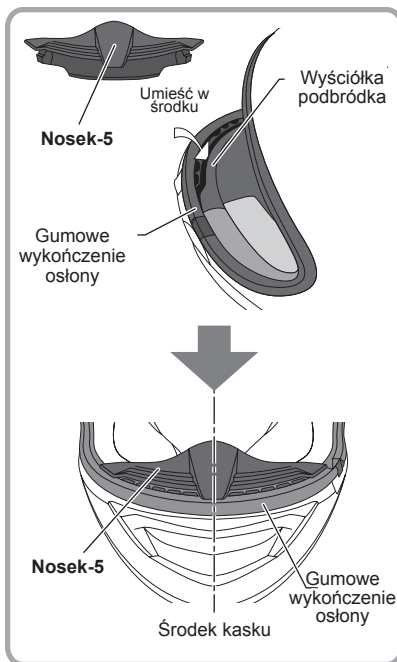
Mocno chwycy nosek-5, pociągnij go do góry i wyjmij.

– Mocowanie –

Jak pokazano na rysunku, umieść środek noska-5 na środku kasku i wciśnij nosek między gumowe wykończenie a wyściółkę brody.

! PRZESTROGA!

Aby zamocować nosek-5, nie stosuj żadnego środka klejącego, lecz postępuj zgodnie z procedurą opisaną powyżej. Niektóre składniki środka klejącego mogą uszkodzić materiał kasku.



COOLMAX® jest używany jako materiał wewnętrzny, umożliwiający szybkie odparowanie potu; jest przewiewny i wygodny w użyciu.

– Szybko odparowuje pot, aby zapewnić przewiewne i wygodne użycie –

- Gdy pot zostaje uwolniony z ciała, COOLMAX® usuwa wilgoć na zewnątrz i zasysa powietrze z zewnątrz, aby schłodzić i osuszyć ciało. W rezultacie temperatura na powierzchni ciała obniża się i odpowiednio zachowuje ogromną regulację wilgotności.
- COOLMAX® zapewnia naturalną dynamikę tekstury, z miękką i lekką wagą oraz dobrymi właściwościami przepuszczalności.

*COOLMAX® jest zastrzeżoną nazwą handlową INVISTA.

Kontakt dla zapytań o produkty i zgłoszeń naprawy:

W razie pytań dotyczących produktów i zgłoszeń naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem kasków Kabuto.

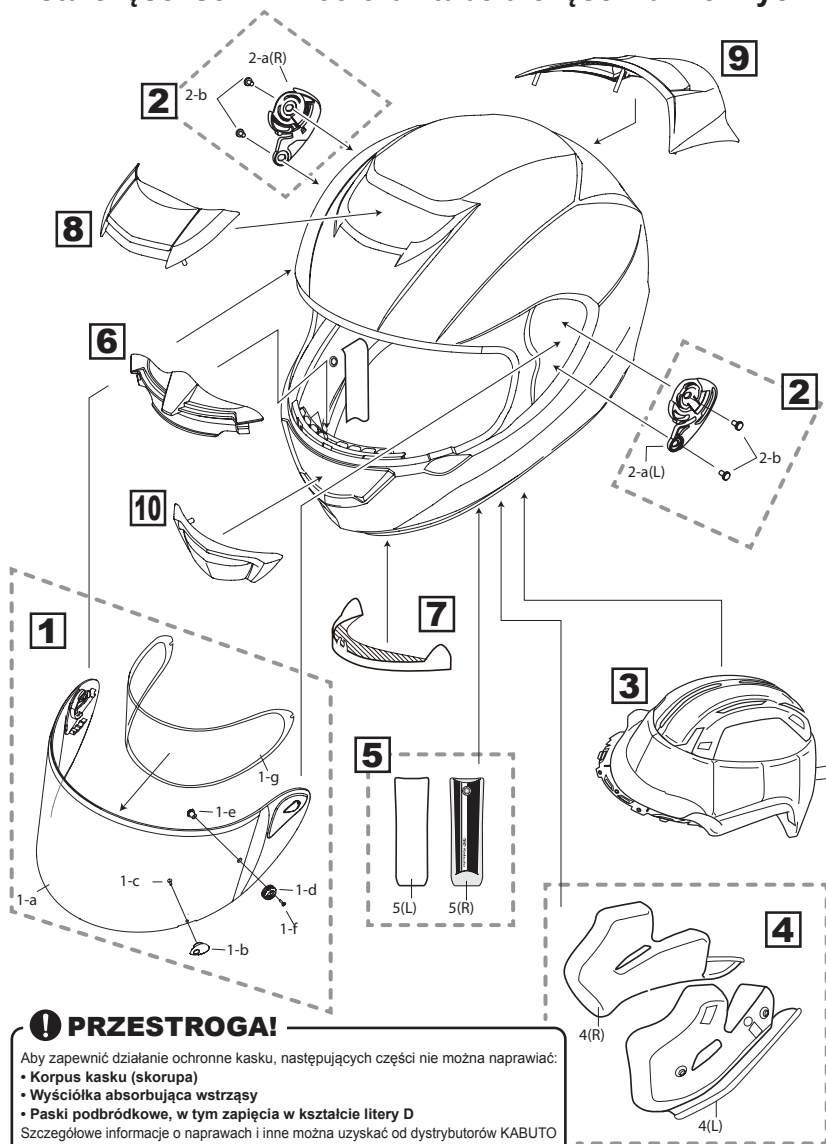
Części nieprzeznaczone do naprawy:

Ze względu na działanie ochronne kasku, następujących części nie można naprawić:

- Korpus kasku (skorupa)
- Wkładka absorbująca wstrząsy (korpus główny, obszar podbródka)
- Paski podbródkowe, w tym zapięcia w kształcie litery D

Szczegółowe informacje o naprawach i inne można uzyskać od dystrybutorów KABUTO.

Lista części serii RT-33 oraz tabela części zamiennych



Części serii RT-33 do wymiany

Nr.	Części	Zawiera
1	Osłona SAF-W	1-a: Osłona SAF-W (standard: przezroczysta) x 1
		1-b: Dźwignia osłony x 1
		1-c: Śruba 2.3x6 B-O x 1
		1-d: Kołki mocowania osłony-3 x 2
		1-e: Kolek szybki Pinlock®-2 x2
		1-f: śruba mocowania x 2
	Zestaw kołków mocowania osłony-3	1-d: Kołki mocowania osłony-3 x 2
	1-e: Kolek szybki Pinlock®-2 x2	
	1-f: śruba mocowania x 2	
	Szybka SAF-W Pinlock®	1-g: Szybka Pinlock® Original SAF-W x 1
2	Zestaw zapadek osłony SAF	2-a: Zapadki SAF (P/L) x 1
		2-b: Śruba 7L-B x 4
	Zestaw śrub do zapadek osłony SAF	2-b: Śruba 7L-B x 4
3	Wyściółka wewnętrzna RT-33	3: *Patrz strona 21, wyściółka środkowa (XS,S,M,L,XL,XXL,XXXL) x 1
4	Zestaw poduszek policzkowych RT-33	4: *Patrz strona 21, poduszki policzkowe (XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL) (P/L) x 1
5	Osłony pasków podbródkowych RT-33	5: Osłona paska podbródkowego (R/L) x 1
6	Nosek-5	6: Nosek-5 x 1
7	Osłona przeciwwietrzna-2	7: Osłona przeciwwietrzna-2 x 1
8	Wentylacja głowy RT-33	8: Wentylacja głowy x 1
9	Wentylacja tylna RT-33	9: Wentylacja tylna x 1
10	Wentylacja podbródka RT-33	10: Wentylacja podbródka x 1
Części opcjonalne	Osłona wymienna-3	Przezroczysty (3 szt.)
	Osłona wymienna-3 jest przeznaczona tylko do osłon typu SAF-W. (niezgodna z osłonami typu SAF.)	Zamglony (2 szt.)
		Lustro srebrne (1 szt.)
		Lustro niebieskie (1 szt.)

* Części wyszczególnione powyżej są dostępne u autoryzowanych dealerów KABUTO.

* Części w różnych kolorach: w zamówieniu należy podać żądany kolor.

* Materiały i specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia w celu dalszej poprawy działania produktu.

* W celu uzyskania dodatkowych informacji o częściach należy odwiedzić naszą witrynę.

<http://www.ogkkabuto.com>



OGK KABUTO CO., LTD.
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.
TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023
www.ogkkabuto.com